

Zeitschrift: Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

Band: 105 (1998)

Heft: 5

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



UPOS-WESPA

Eine branchenkompetente PPS-/WWS-Software für die Anforderungen der erzeugenden, veredelnden und verarbeitenden Textilindustrie. Alle Fäden in der Hand.



zu uns

Manchmal könnte es auch mehr sein

UPOS-WESPA

"die textile Lösung"

ms
update

LÖSUNGEN MIT PERSPEKTIVE



"Wenn veraltete Software eine tägliche Überwindung bedeutet"
Reichen Sie uns einen Finger - wir geben Ihnen die ganze Hand.

ms update GmbH, Albert-Schweitzer-Str. 16, 95326 Kulmbach, Fax 0 92 21 - 8 95-33, Tel. 0 92 21 - 8 95-0
Internet: <http://www.updateGmbH.de>, eMail: info@updateGmbH.de, Ansprechpartner: Herr Haueisen

Wir prüfen Ihre Textilien

physikalisch
färbereich chemisch
chemisch analytisch



Schadstoff-, Rückstandsanalytik, Qualitätssicherung, Gutachten, Qualitätsberatung und Fehlersuche sind unsere Spezialitäten!

TESTEX

Gotthardstrasse 61, Postfach 585, 8027 Zürich

SCHWEIZER TEXTILPRÜFINSTITUT
INSTITUT SUISSE D'ESSAIS TEXTILES
SWISS TEXTILE TESTING INSTITUTE

Tel. 01/201 17 18, Tlx. 816 111, Fax 01/202 55 27

beag

liefert für höchste
Qualitätsansprüche

feine und feinste Zirne aus Baumwolle im Bereich Nm 50/2 (Ne 30/2) bis Nm 340/2 (Ne 200/2) in den geläufigen Ausführungen und Aufmachungen für **Weberei und Wirkerei/Strickerei**.

Spezialität: Baumwoll-Voilezwirne in verschiedenen Feinheiten.

Bäumlin AG, Zirnerei Tobelmüli, 9425 Thal
Telefon 071/888 12 90, Telefax 071/888 29 80

TRICOTSTOFFE

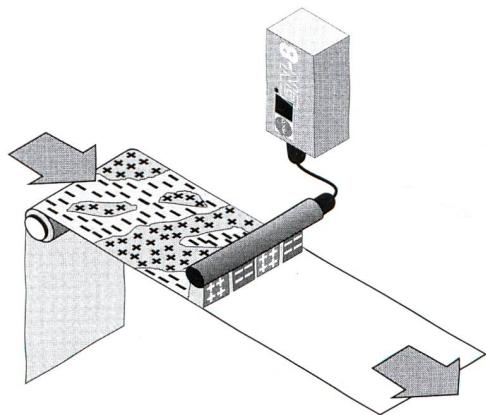


bleichen
färbeln
drucken
ausrüsten

E. SCHELLENBERG TEXTILDRUCK AG
8320 FEHRALTORF TEL. 01-954 12 12



HAUG-Ionisationssysteme beseitigen
störende statische Elektrizität.



Statische Aufladungen führen in vielen Fertigungsprozessen zu Störungen. HAUG-Ionisationssysteme lösen dieses Problem bei der Folien- und Papierverarbeitung sowie in der Textil- und Kunststoffindustrie.

HAUG BIEL AG
Johann-Renfer-Strasse 60 · CH-2500 Biel 6
Telefon 0 32 / 341 67 67-68 · Telefax 0 32 / 341 20 43

vilene®

auf Mode fixiert

vilene®

auf Mode fixiert

interstoff.

INTERNATIONAL FABRIC & TREND SHOW



27. – 29.
Oktober
1998

Wo finden Sie eine internationale Stoffbörse mit mehr als 500 interessanten Anbietern aus der ganzen Welt? Auf der Interstoff in Frankfurt präsentieren Stoffhersteller aus 40 Ländern ihre aktuellen Qualitäten in 30 Produktsegmenten. Der Fachbesucher kann sich vor Beginn seiner Order in den Trend-Präsentationen über die Vielfältigkeit der Produkte im Detail informieren. Halle 10.1: Trend-Focus, Inszenierung der aktuellen Saison Herbst/Winter '99/2000 in Stoffen, Farben, Silhouetten und Accessoires für DOB, HAKA, KIKO. Aktiv-Sport-Trends/IDEAS Group, Sportfashion-Trends Herbst/Winter '99/2000 sowie Sommer 2000. Halle 10.2: BasicLine, Trend-Vorschau Frühjahr/Sommer 2000 in Garnen und Farben.

Nächster Interstoff-Termin: 13. – 15. April 1999
Mehr Infos erhalten Sie bei:

Messe Frankfurt
Offizielle Vertretung Schweiz/Liechtenstein
Postfach, 4002 Basel
Tel. (0 61) 3 16 59 99, Fax (0 61) 3 16 59 98

Internet www.interstoff.de oder
e-mail: info@ch.messefrankfurt.com



Mehr Produktivität vom Design bis zur Lieferung



NEUE WINTERTHURERSTRASSE 28
CH-8304 WALLISELLEN
TEL. +41-1-831 19 30 FAX +41-1-831 19 33
E-MAIL informatik@trion.ch

Bietet Lösungen aus erster Hand

i/2 Fashion ist eine Softwarelösung, die Ihre Produktivität deutlich erhöht.

Sie möchten:

- Farben/Größen-Matrix für Ein-/Verkauf und Produktion.
- Farben und Qualitäten effizient umlegen.
- Ihre Kunden und Lieferanten eindrücklich und genau informieren.
- In kurzer Zeit produktiv arbeiten.
- Anbindung an bestehende Umgebung wird ebenso garantiert wie:

**Installation • Inbetriebnahme
Schulung • Wartung**

PDM Ein **Standardpaket** für die präzise Formulierung aller Style-Informationen die für die Produktion und Herstellung der Styles benötigt werden; mehrsprachig als Standalone oder Netzwerklösung.

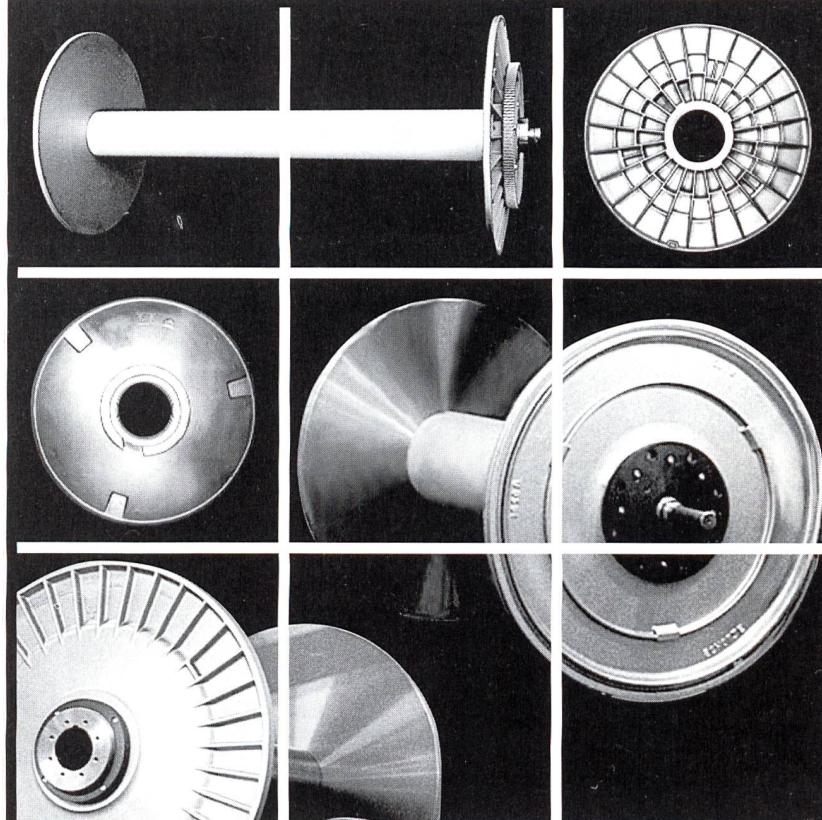
ModaCAD Um im Wettbewerb den ständig steigenden Informationsbedarf Schritt halten zu können.

Digital Design **Unterstützt die Entwicklungsphase** der Kollektion auf besonders effiziente Weise. Das kreative System gibt Ihnen totale **Design-Freiheit**.

- Mustersets, Filterfunktion - auch in Schichten.
- Farbreduzierung, integrierte "Gradient"-Vorrichtung.
- ModaWeave, mit Bindungen für eigene Gewebe und Farbstellungen.
- ModaDrap: Textildrapiersystem.
- ModaVision: Farbtabellen erstellen.



Die Pakete haben offene Schnittstellen zu allen bekannten Grafik- und Zeichnungs-Software



Scholze GmbH + Co. KG · Sachsenberger Strasse 2/5 · D-35066 Frankenberg/Hessen
Telefon +49 (0 64 51) 50 09-0 · Fax +49 (0 64 51) 60 51

Weltweit **WEBEREI- ZUBEHÖR** vom **Komplett- ausrüster Scholze**

Zettelbäume, Kettbäume, Teilkettbäume, Kanister für Schwerweberei, Dockenwickler, Warenbäume, Kettbaumhochlagesysteme Let-Off, Kettbäume integriert oder in Hochlage speziell für Denim, Walzen, Container, Lagergestelle, Transportsysteme, Rationalisierungssysteme zur Reduzierung der Stillstandszeiten

SCHOLZE

Partner in der Welt
der Fäden

RIETER

Innovation macht den Unterschied!



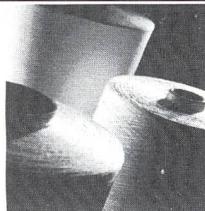
G 33: Qualität schaffen – Qualität kaufen

- SERVOgrip – revolutionäres Doffen ohne Unterwindung
- Garnnummer-Wechsel ohne Zahnräderwechsel, dank FLEXI-Draft
- grosse Kosteneinsparungen dank integriertem Kühlsystem
- höchste Flexibilität mit Verzügen bis 80fach

Maschinenfabrik Rieter AG
CH-8406 Winterthur
Telefon ++41 52 208 71 71
Fax ++41 52 203 18 95

Rieter Ingolstadt
Spinnereimaschinenbau AG
D-85055 Ingolstadt
Telefon ++49 841 9536-01
Fax ++49 841 9536-850

<http://www.rieter.com>



Das Verständnis für die Materie.

Der Tastsinn nimmt einen bedeutenden Platz ein, wenn es um Stoffe geht. Wir fördern diese sensorische Beziehung zum Faden: rauhe, echte Berührungen, welche die Anforderung von Haltbarkeit und langer Lebensdauer erfüllen, weichere, die einen Eindruck von Zärtlichkeit hinterlassen oder beinahe sinnliche Berührungen des Fadens, der, einmal verwoben oder verstrickt, in direkten Kontakt mit der Haut kommt.

Dank immer neuen Ideen entwickelt die Spinnerei Kunz AG Produkte und Mischungen lange vor deren Nachfrage. Ein namentliches Beispiel ist das **Tencel-Garn**, welches in verschiedenen Nummern gesponnen wird.

Auf Anfrage lässt Ihnen Herr Hans-Rudolf Frei gerne unser Verkaufsprogramm zukommen.



Spinnerei Kunz AG - CH-5210 Windisch
Tel. 056 460 63 63 - Fax 056 460 63 99



Müller & Steiner AG
Zwirnerei
8716 Schmerikon SG
Tel. 055/282 15 55
Fax 055/282 15 28
E-mail: 101707.1240@compuserve.com

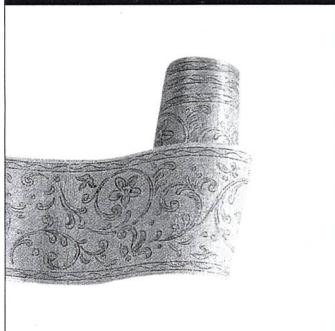
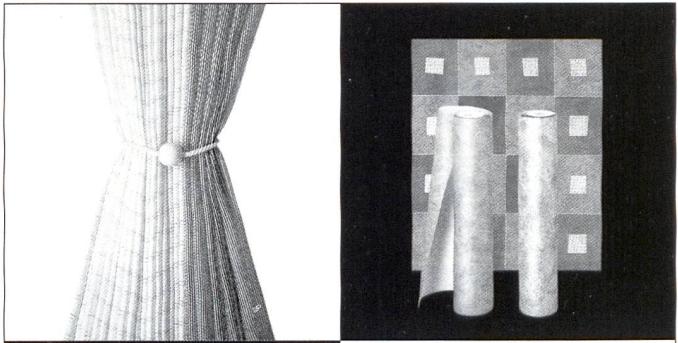
Ne 20 – Ne 200

Popline-, Crêpe-, Voile-, Core- und elastische Zwerne
MelaSt mit Lycra®

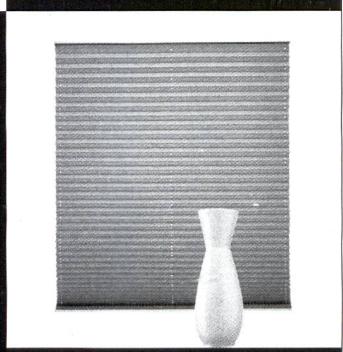
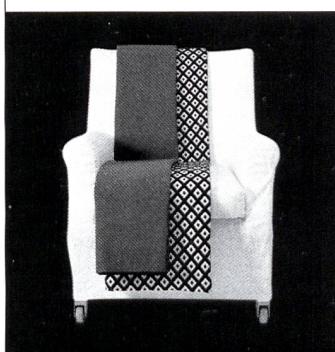


Kurt Rissi
Vertretungen für die Textilindustrie

8807 Freienbach Tel. 055-410 16 83
Wiesenstrasse 6 Fax 055-410 55 27
Natel 079-236 37 44
E-Mail k.rissi@z-online.ch



**Gute Vorsätze sollte
man gleich umsetzen.
Die neuesten Heim-
textilien finden
Sie ab 13. Januar.**



DIE WELT TEXTILER
WOHNKULTUR UND WOHNMODE

Heimtextil
13. - 16. 1. 1999

Nur für Fachbesucher.

Messe Frankfurt
Vertretung Schweiz/Liechtenstein
Postfach, 4002 Basel
Tel.: (061) 316 59 99
Fax: (061) 316 59 98
e-mail: info@ch.messefrankfurt.com



wf - consulting GmbH

Unternehmensberatung für die Textil- und Textilmaschinenindustrie

Übernahme von Entwicklungsprojekten
Reorganisationen
Qualitätssicherung
Suche von Kader- und Fachpersonal

Know-how aus 25 Jahren Praxis

wf - consulting GmbH

Rütibühlweg 4, CH-8832 Wollerau, Tel./Fax 01/784 70 83

Ihren Anforderungen angepasste

Zwirnerei

Zitextil AG, 8857 Vorderthal

Telefon 055 / 446 11 44, Fax 055 / 446 15 52

Unsere Fax-Nummer für Ihre Inserate

062 / 922 84 05

Regula Buff, Mattenstrasse 4, 4900 Langenthal

Wir suchen für unseren Produktionsbetrieb in Thayngen, Schaffhausen

Web-Meister

Wir stellen technische Schwergewebe her, die wir weltweit exportieren.

Kleinbetrieb mit vier Mitarbeitern.

Selbständige Tätigkeit mit grosser Eigenverantwortung.

Abwechslungsreiche Tätigkeit

Erwartet werden:

- Einige Jahre Berufserfahrung in Webereibetrieb
- Initiative und Ausdauer
- Freude daran, neue Produkte zu entwickeln
- Alter 30 bis 40 Jahre

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Bernath + Paulus AG

Postfach 27
8042 Zürich

Lantal



Wir sind ein international führender Hersteller textiler Gewebe für den Transport- und Objektbereich.

Zur Verstärkung unserer Disposition in Melchnau suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Disponentin/Disponenten

Sie sorgen für einen reibungslosen Ablauf des Tagesgeschäfts, für die Einhaltung der vorgegebenen Termine von Produktionsaufträgen und stellen die Auskunftsbereitschaft über Terminanfragen sicher. Für die Materialbeschaffung verfügen Sie über textile Fachkenntnisse und Sprachkenntnisse in Englisch, eventuell auch Französisch.

Wir wenden uns an eine flexible, dynamische Persönlichkeit mit kaufmännischer oder textiler Grundausbildung und entsprechender Weiterbildung. Sie sind belastbar und teamorientiert. Als Hilfsmittel stehen Ihnen ein AS/400 (PPS) bzw. PC-Netzwerk mit den gängigen Programmen wie Word, Excel usw. zur Verfügung.

Wenn Sie sich gerne voll für «Ihre» Abteilung einsetzen wollen, bieten wir Ihnen eine abwechslungsreiche Tätigkeit mit guten Anstellungsbedingungen. Die üblichen schriftlichen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

Lantal Textiles

Personalwesen / Frau M. Kölliker
4901 Langenthal, Dorfgasse 5, Tel. 062 - 916 71 71



Schweizerische
Textil-, Bekleidungs-
und Modefachschule

Infolge Pensionierung der bisherigen Fachlehrer suchen wir auf 1. Mai 1999 oder nach Vereinbarung einen/eine

Fachlehrer/in für Warenkunde und Technologie der Wirkerei/Strickerei

und einen/eine

Fachlehrer/in für Warenkunde (Schwergewicht Gewebe, Vliesstoffe) und Textiltechnologie

Zur Ihren Aufgaben gehören der Unterricht in Warenkunde, Maschinenwaren- bzw. Gewebeanalyse, Maschenwaren- bzw. Gewebekonstruktion, Bindungslehre, Technologie der Wirkerei/Strickerei inkl. Praktikum und Programmierung bzw. allgemeine Textiltechnologie und textile Grundlagenfächer in den Studienrichtungen Textil- und Bekleidungstechnik, Textilogistik, Textilaufleute, Textildesign und Mode, die Mitwirkung in unserer Berufsschule und in internen und externen Weiterbildungskursen sowie im Technologietransfer.

Wir suchen initiative Persönlichkeiten mit Fachhochschul- oder Textilfachschulausbildung und mehrjähriger, breiter Praxiserfahrung in der Textilindustrie (Produktion, Produkt-Management, Kundendienst, Handel), mit pädagogischer und organisatorischer Begabung und Bereitschaft zu ständiger persönlicher Weiterbildung.

Wir bieten zeitgemäss Anstellungsbedingungen und eine herausfordernde Lehrtätigkeit an unserem Hauptsitz in Wattwil sowie an weiteren Lehrorten unserer Schule.

Senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto an die **Direktion der Schweizerischen Textil-, Bekleidungs- und Modefachschule, Ebnaterstrasse 5, CH-9630 Wattwil, Tel. +41 71 988 26 61.**

Als international führender Hersteller von Spezialzubehör für Webmaschinen beliefern wir Kunden weltweit. Zur Verstärkung unserer Verkaufsabteilung suchen wir einen sprachgewandten und initiativen

Verkaufs-SachbearbeiterIn MarketingleiterIn

Nach einer sorgfältigen Einführung umfasst Ihr Aufgaben-gebiet die Beratung und Bearbeitung der Ihnen zugewiesenen Märkte, Betreuung unseres weltweiten Vertriebnetz-es, Mithilfe beim Aufbau neuer Märkte sowie Aussen-diensttätigkeit.

Daneben betreuen Sie auch unsere Marketingaktivitäten wie Planung von internationalen Messen, Erstellen von Werbeunterlagen, redaktionellen Beiträgen usw.

Sie sind vorzugsweise zwischen 25 und 40 Jahre alt, ver-fügen über eine textiltechnische und/oder kfm. Ausbil-dung und kommunizieren gerne in D/F/E.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche, selbständige Tätigkeit in einem kleinen motivierten Team, verschiedene Weiterbildungsmöglichkeiten sowie viel persönlichen Freiraum in der Arbeitsgestaltung.

Stellenantritt nach Vereinbarung.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?



Wir freuen uns über Ihre schriftliche Be-
werbung. Für weitere Auskünfte wen-den Sie sich bitte an Herr V. Altmann,
Verkaufsleiter, Tel. 055 - 240 53 54.

G. Hunziker AG
Ferrachstrasse 30, 8630 Rüti ZH

Im Zuge der Zeit

Wertewandel im Printbereich. Wir heben ab mit Hightech in Text-Bild-Verarbeitung und Print. Landung direkt bei der fotografischen Qualität.

Müssig, mit technischen Hintergründen einzufahren. Events und Lifestyle sind gefragt. Für uns die spannendste Herausforderung des schnellen Jahrhunderts: Trendsigale erkennen. Die situative Weichenstellung auf Schnellspur bringt.

S|||

Sticher Printing AG
Reusseggstrasse 9
6002 Luzern

Telefon 041-429 66 66
Telefax 041-420 99 36
Internet <http://www.sticher.ch>

AGM JACTEX AG

JACQUARD • WEAVING • EMBROIDERY

Wir sind ein weltweit tätiges Unternehmen im Bereich Weberei- und Stickmaschinenzubehör. Zur Verstärkung unseres Verkaufsteams suchen wir einen initiativen

Gebietsverkaufsleiter

Unser Unternehmen hat sich dank jahrzehntelanger Er-fahrung als Spezialist profiliert. Unsere Produkte sind auf der ganzen Welt bestens eingeführt.

Unserem künftigen Mitarbeiter bieten wir:

- eine interessante und anspruchsvolle Herausforderung
- regelmässige internationale Kontakte
- abwechslungsreiche Reisetätigkeit (30-40%)
- kollegiales, dynamisches Team
- eine den Anforderungen entsprechende Entlohnung

Wir erwarten von Ihnen:

- sicheres und angenehmes Auftreten
- Initiative und Selbständigkeit
- Sprachen: E/F, weitere Sprachen von Vorteil
- Erfahrung im Textilmaschinenbereich erwünscht
- höhere kfm. Ausbildung von Vorteil
- PC-Kenntnisse

Über diese herausfordernde Stelle gibt es noch einiges zu sagen, was wir mit Ihnen gerne in einem persönlichen Gespräch diskutieren möchten.

Sind Sie interessiert? Dann senden Sie uns bitte Ihre Be-
werbungsunterlagen.

AGM JACTEX AG
Bahnhofstr. 21, 8212 Neuhausen am Rheinfall
Telefon 052 - 675 55 11

E-mail-Adresse der Redaktion

redmittex@bluewin.ch

E-mail-Adresse Inserate

buff.regula@spectraweb.ch

Unter einem Signet -
Marktnähe, Technologie, Kompetenz

Allma

Elitex

Melco

Hamel

Saurer

Volkmann

Schlafhorst

Zinser

Unter dem Signet der Saurer Textile Group überzeugen diese acht Spitzenunternehmen auf den Weltmärkten durch Leistung und Qualität. Die ausgereiften Produkte nehmen für sich in der

textilen Prozeßfolge starke, richtungsweisende Positionen ein. Rotorspinnen und Ringspinnen, Spulen, Zwirnen und Stickeln - textiltechnologische Kompetenz auf aller höchstem Niveau.

Saurer AG, CH-9320 Arbon,
Tel. +41/71/4475 282, Fax +41/71/4475 288

Saurer

Wo Menschen leben, sind auch Gewebe



SP_4d02/2&m/incolor AG, Zurich

Damit Sie sich ein Bild machen können! Rund um den Globus wird gewebt. Gewebe schützen und sind zugleich Ausdruck von Kultur und Persönlichkeit. Unterschiedlichste Bedürfnisse und Anforderungen rufen nach unkonventionellen Verfahren. Bitte lächeln!

Sulzer Rüti gilt seit Generationen weltweit als führender Hersteller bedienungsfreundlicher Hochleistungs-Webmaschinen und als verlässlicher Partner für Problemlösungen, Innovation und Kundenservice.

Your success is our future

SULZER RÜTI®
Websysteme

Sulzer Rüti AG Telefon +41 (0)55 250 21 21
CH-8630 Rüti ZH Telefax +41 (0)55 240 17 56
Schweiz E-mail sulzerruti@sulzer.ch
www.sulzerruti.com